

# Liturgie de Cène basée sur la Didaché

**Traduction et adaptation : Jean-René Moret\***

18 Mars

Lorsque nous prenons la Sainte Cène, nous nous nous rappelons que Jésus est mort pour nos péchés sur la croix. Mais c'est aussi une manière de montrer, en prenant ce repas ensemble, que nous sommes en communion les uns avec les autres, par Jésus-Christ. Nous sommes en communion avec tous les chrétiens autour du monde qui appartiennent à Jésus et qui prennent ce même repas. Et nous sommes aussi dans la lignée de ceux qui ont partagé la même foi et le même repas depuis deux mille ans. Pour mettre en évidence cette continuité, nous allons vivre la Cène de ce matin en suivant les instructions d'un texte du premier ou deuxième siècle, que l'on appelle la *Didaché*, ou "l'enseignement des 12 apôtres"<sup>1</sup>.

## **Prière pour la coupe :**

Nous te rendons grâce, notre Père,<sup>2</sup> parce que tu nous a révélé Jésus ton enfant, le vrai cep et la vraie vigne, issu de la descendance de David ton enfant.

A toi la gloire jusque dans l'éternité!

## **Prière pour le pain :**

Nous te rendons grâce, notre père, pour la vie et la connaissance, que tu nous a révélée par Jésus ton enfant. A toi la gloire jusque dans l'éternité! Tout comme ce pain était dispersé sur les collines et a été rassemblé pour devenir un, rassemble ainsi ton église depuis les extrémités de la terre dans ton royaume. Car à toi est la gloire et la puissance par Jésus jusque dans l'éternité.

La didaché nous dit ensuite "que personne ne mange ni ne boive de votre Sainte-Cène<sup>3</sup>, si ce n'est ceux qui ont été baptisés dans le nom du Seigneur. Car c'est à ce sujet que le Seigneur a dit "ne donnez pas les choses saintes aux chiens".

Cette manière de dire peut nous sembler un peu forte, mais le principe est que la Cène est pour ceux qui reconnaissent Jésus comme leur Seigneur et Sauveur, et que ceux-ci manifestent leur foi en se faisant baptiser. Que tous ceux qui ont manifesté leur foi en Jésus par le baptême viennent participer à son repas!

---

\*Plus de textes liturgiques, ainsi que des prédications, sous <http://www.jrmoret.ch/Predic.html>

<sup>1</sup>Les prières et les citations ont été traduites par mes soins à partir du texte grec (Ref. [1]), avec comparaison occasionnelle de la traduction disponible sous <http://remacle.org/bloodwolf/eglise/anonyme/didache.htm> – on peut suggérer à l'assemblée de répondre à "A toi la gloire jusque dans l'éternité" par "Amen".

<sup>2</sup>Ici la Didaché porte "pour la sainte vigne de David ton enfant, que tu nous a révélée par Jésus ton enfant.", que j'ai adapté pour être plus accessible.

<sup>3</sup>Le texte original porte "eucharistie", que je me suis permis de remplacer pour un public protestant pour éviter mécompréhension ou explications.

## Prière après la Cène

Nous te rendons grâce, Père saint, pour ton saint nom que tu a fait descendre dans nos cœur pour y habiter,  
et pour la connaissance, la foi et l'immortalité que tu nous a révélée par Jésus ton enfant.

A toi la gloire jusque dans l'éternité!

Toi, maître qui règne sur tout, tu as tout créé à cause de ton nom, tu as donné la nourriture et la boisson aux hommes pour qu'ils en profitent, afin qu'ils te rendent grâce, et à nous, tu nous a donné une nourriture et une boisson spirituelles, et la vie éternelle par ton enfant.

Avant tout, nous te rendons grâce parce que tu es puissant. A toi la gloire jusque dans l'éternité!

Rappelle-toi, Seigneur, de ton église, pour la délivrer de tout mal et la rendre parfaite dans ton amour, et rassemble-la des quatre vents, elle que tu sanctifies, dans ton royaume que tu lui a préparé. Car à toi sont la puissance et la gloire jusque dans l'éternité!

Que vienne la grâce et que passe ce monde! Hosanna au Dieu de David! Si quelqu'un est saint, qu'il vienne! Si quelqu'un ne l'est pas, qu'il se repente. Maranatha! Amen!

La didaché nous dit ensuite d'"encourager les prophètes à rendre grâce autant qu'ils le désirent". Que donc tous ceux qui désirent prier pour rendre grâce à Dieu le fassent!

## Références

- [1] INCONNU. *Didache*. Christian Classics Ethereal Library, Grand Rapids, MI, I<sup>er</sup>/II<sup>e</sup> siècle.